



LA PUERTA DE LA VILLA

N.º 0

-

SABIOTE

-

NAVIDAD 1.994



LA PUERTA DE LA VILLA

Revista del Consejo Sectorial de Cultura
SABIOTE (Jaén)

SUMARIO

- Pág. 2.-Consejo Sectorial de Cultura
Pág. 4.-La Escuela de Adultos
Pág. 5.-Cantares de San Antón
Pág. 6.-La Puerta del Sol
Pág. 9.-La Escuela Taller.
Pág.14.-La Muralla Norte.
Pág.15.-La Peña Flamenca.
Pág.16.-Comunidad de Regantes
Pág.18.-Datos del Registro Civil y
Precipitaciones mensuales.
Pág.19.-El Ayuntamiento informa.
Pág.20.-Página poética.
Pág.21.-El Arco Nuevo
Pág.23.-Pasatiempos
Pág.26.-Recuperar el Paseo.
Pág.27.-Adquisición Casa de las Manillas
y Resurge "Salaria".
Pág.28.-Fiesta de la Espiga

EQUIPO DE REDACCION

M^a.Teresa Angullo Ruiz

Agustín Díez Rojas.

Carmen Pulgar Ochoa.

Antonio Rodríguez Aranda.

Ginés Torres Navarrete

Dibujo de Portada y Plano Murallas:

M.Jimenez-Alfaro

Dibujo Puerta del Sol:

F.Chueca Goitia

Planos nuevo acceso:

Escuela Taller Sabiote II

Fotografías:

Foto Cristo

Escuela Taller Sabiote II

M^a Consuelo Díez Bedmar.

Depósito Legal: J-648-1.994

Imprime: Gráficas Baby

PRESENTACION

Agradezco la amable atención que ha tenido el equipo de redacción de esta revista municipal, al ofrecerme la oportunidad de hacer la presentación de la misma en su primer número.

" La Puerta de la Villa " quiere ser tanto órgano de difusión de la cultura local, como portavoz de las inquietudes que, en este sentido, pueda y quiera tener cada sabioteño para lograr un enriquecimiento racional y progresista de los valores estéticos, literarios, poéticos, artísticos y costumbristas de nuestro pueblo. Todo ello para que el Ayuntamiento, a través de su Consejo Sectorial de Cultura, y cuantos sabioteños puedan estar interesados en estos temas, propongan y realicen los proyectos, iniciativas y sugerencias que estimen procedentes, en pro de los fines que perseguimos.

Respecto al citado Consejo, tuve ocasión de decirlo en el Boletín de la pasada feria, que por ser la cultura un problema que siempre nos había preocupado, la constitución del mismo podía ser un eficaz medio para conseguir esta meta. Y eso es lo que está ocurriendo, pues su labor se deja ya sentir en la vida ciudadana, como podeis comprobar ojeando las páginas de esta su primera publicación. La siguiente será la edición de la Historia de Sabiote del cronista local D.Ginés Torres Navarrete, de inminente aparición.

El Ayuntamiento, que constituye la agrupación de todos los sabioteños, deberá sentirse unido, profundamente unido, cuando se trate de defender intereses locales en aras de una pacífica convivencia; y nada mejor para ello, que seguir la senda de la instrucción y la cultura, únicos medios que por elevar la condición de la persona, permite que, al menos en esta materia, sean coincidentes las distintas tendencias e ideologías.

Va a aparecer " La Puerta de la Villa " cuando, en el balcón de la Casa Consistorial, brillen luces multicolores con un mensaje conmovedor en el que se refleja el deseo de la Corporación Municipal y el de este Alcalde para todos sus convecinos y amigos: // FELIZ NAVIDAD //

Alfonso Medina Fuentes.

INFORMA EL CONSEJO SECTORIAL DE CULTURA

Este Consejo (del que informamos en el número monográfico dedicado en la pasada feria al mismo y a las actividades culturales), se ha constituido al amparo de la Ley 7/1985 de 2 de Abril reguladora de las Administraciones Locales, cuyo artículo 130 establece como finalidad la canalización de la participación de los ciudadanos y de sus Asociaciones en los asuntos municipales. En base a ello, el día 7 de julio último se constituyó el de Sabiote, al que por disposición legal y municipal se le han atribuido competencias deliberantes e informativas en temas culturales en su más amplio sentido, quedando integrados en el mismo grupos políticos, centros, entidades y personas privadas.

Aunque sólo han transcurrido unos cuantos meses desde la constitución del Consejo Sectorial de Cultura, como Concejal Presidente del mismo me gustaría hacer un balance de la dinámica de su trabajo y de su funcionamiento interno, para que todos los Sabioteños conozcan más aspectos de este modelo de participación ciudadana y de sus objetivos.

Hasta la fecha, este Consejo Sectorial ha mantenido cuatro reuniones. En la primera se constituyó el mismo; en la segunda se perfilaron y aprobaron las actividades culturales del verano. En la tercera se hizo un análisis de las distintas actividades realizadas, se programaron las culturales de otoño, y se constituyó el grupo de trabajo para la puesta en marcha de la revista cultural. En la última reunión se aprobaron los contenidos de esta revista y la programación cultural de Navidad. Esta última consiste en:

- *Concurso de felicitaciones de Navidad y Cartas a los Reyes Magos entre los Centros educativos de E.G.B., Adultos y Escuela Taller.*
- *Colaboración con los recitales flamencos de la Peña Flamenca "Julio Romero".*
- *Colaboración con las actividades culturales de Navidad del Colegio Público "San Ginés de la Jara".*
- *Concierto de Navidad de la Agrupación Musical "Silverio Campos".*
- *Recital de Villancicos a cargo del "Coro Parroquial".*
- *Cabalgata de los reyes Magos.*

Asimismo, se aprobó informar favorablemente al Pleno de la Corporación sobre la participación del Municipio de Sabiote en la campaña de recogida de pilas de botón.

Con el Consejo Sectorial se quiere potenciar, por un lado, el trabajo de los distintos colectivos, y por otro, la política cultural municipal. Se trata de aunar y canalizar esfuerzos y colaboraciones que sirvan de impulso a la vida cultural de nuestro pueblo.

Aunque sólo es órgano con facultades deliberantes e informativas, juega un importante papel al marcar las pautas y la política cultural del Ayuntamiento. Hasta ahora todos los puntos tratados han sido informados favorablemente y por unanimidad al Pleno, con lo cual este órgano ejecutivo sólo ha tenido que ratificar los acuerdos y trabajos del Consejo Sectorial de Cultura.

Podemos concretar los objetivos del Consejo en los siguientes puntos:

- *Impulsar la vida cultural en nuestro pueblo y fomentar cualquier iniciativa de este tipo.*
- *Proteger, defender y conservar el Patrimonio Histórico y Artístico Local.*
- *Apoyar a los colectivos culturales locales.*
- *Organizar los actos culturales municipales.*
- *Facilitar y crear grupos de trabajo del Consejo Sectorial.*
- *Propiciar la participación ciudadana en sus instituciones.*
- *Públicar una revista de carácter literario y artístico.*

Repasando estos objetivos, podemos decir que hasta este momento el balance de trabajo de este Consejo es altamente positivo, si tenemos en cuenta que en este período de tiempo se han programado las actividades culturales de verano, otoño y navidad; que se ha publicado el número cero de esta revista y que se ha debatido, informado, y organizado la apertura de la calle entre el Arco de Chiringote y el Castillo, lo que permitirá el descubierta y recuperación de este gran lienzo de muralla y la unión dos importantes zonas histórico-artísticas.

Quisiera aprovechar estas líneas para hacer una mención especial al grupo de trabajo que ha hecho posible la publicación de esta revista, que nace con la ilusión de servir como medio de comunicación, de conocimiento, de entretenimiento y de información entre todos los saboteños. Este grupo de trabajo constituirá el equipo de redacción de la misma, encargándose también de velar por el mantenimiento de los objetivos marcados desde un principio.

Sin duda, los Consejos Sectoriales son órganos e instrumentos que afianza la consolidación de nuestro sistema democrático mediante la participación directa de los ciudadanos en sus Instituciones más cercanas: La Administración Local. El trabajo de este Consejo Sectorial, servirá en un futuro de experiencia en la creación de otros Consejos, que aglutinarán distintos aspectos Sectoriales de nuestro Municipio, como pueden ser: juventud, deportes, medio ambiente, educación, etc.

Deseo transmitir, por último, la satisfacción de la Comisión de Cultura, Juventud, Deporte y Medio Ambiente, con la creación de este Consejo, que ha permitido el acercamiento de Ayuntamiento con su pueblo, y nuestro agradecimiento a todas las personas, centros, entidades, asociaciones y grupos políticos, que han creído y se han integrado en este proyecto de trabajo.

Sebastian Quirós Pulgar.

***Concejal Presidente del Consejo de la Comisión de Cultura,
Juventud, Deportes y Medio Ambiente.***



LA ESCUELA DE ADULTOS RECUERDA....

FIESTA Y COSTUMBRES DEL DÍA DE SAN ANTÓN

Próximo está ya el 17 de enero, día en que desde tiempo inmemorial se celebra en Sabiote la festividad del santo patrono de los animales.

Numerosas eran las costumbres que se practicaban con motivo de tan tradicionales fiestas, aunque buena parte de ellas se han perdido. Tal vez la más llamativa sea el encendido de enormes hogueras, hechas casi siempre con el ramón de las olivas. La procedencia de tales actos es de tipo sagrado, ya que con ello se pretendía ofrecer un sacrificio con el fin de proteger a los animales domésticos de los males que pudieran acecharle. Y es que los animales entonces, sobre todo los de tiro y carga, tenían un gran valor, dada la gran utilidad que prestaban al agricultor.

La leña para las hogueras se traía directamente del campo para ese fin concreto. No era habitual utilizar la que se colocaba en los bardales de los corrales. Y alrededor del fuego que se encendía en calle y plazas, se comían las rosetas que se hacían en las casas, blancas y sin "abuelos", o los garbanzos tostados y el trigo con azúcar, o las bellotas y los higos pasados con los que se hacían casamientos. Y mientras los mayores regaban el convite con tragos de buen vino, niños y niñas y mocicos y mocicas liaban y fumaban gruesos cigarros de matalahuga.

En ese día se comía la careta, el rabo y las patas del cerdo que se había matado últimamente, mientras que en la cocina de ruedo bajo y amplia chimenea ardía un grueso tronco que duraba encendido todo el día, de esos que llamaban "nochebuenos".

Costumbre era asimismo soltar el día de San Anton un cerdo, bien por el que lo tenía ofrecido o bien por la Hermandad, y al que luego los vecinos le echaban de comer, por lo cual, para distinguirlo, le cortaban las orejas y el rabo; y el buen animal se paseaba así por el pueblo, buscando la comida de casa en casa, siempre a la misma hora en el mismo sitio y siempre suelto y errante. ("Suelto como el marrano de San Anton", se decía de aquél que, por carecer de obligaciones, andaba de un lado para otro). Y luego, cuando el cerdo estaba gordo, se rifaba y el dinero se destinaba a los gastos del santo, que no eran pocos.

Actualmente la Hermandad no existe como tal, o al menos, su organización es muy peculiar, ya que los agricultores se limitan a asistir a los actos del día del Santo y al nombramiento del Hermano Mayor. En realidad es éste quién, al ser elegido, se ocupa de organizar la fiesta religiosa, en la que hay misa con sermón y procesión, y la profana, que consiste en un refrigerio durante el cual es elegido el Hermano Mayor de entre los invitados, cosa que normalmente se hace por el saliente, y siempre con dos años de antelación, para que así haya uno de reserva.

Propios y genuinos de San Antón y de sus hogueras, son los cantares que cantaban al corro las muchachas. He aquí algunas de sus letrillas:

CANTARES DE CORRO DEL DIA DE SAN ANTON

Me dijistes que era fea
y a un espejo me miré,
y como no soy tan fea
a algún tonto engañaré.

Aunque tenga gabardina,
no me digas señorito,
que vengo de la estación
de facturar mi borrico.

El querer del forastero
es como el agua en botella,
que no sabes lo que trae
ni tampoco lo que lleva.

La tierra para claveles
ha de ser siempre morena,
y la mujer para un hombre
blanca como la azucena.

Mulerillo, mulerillo,
dónde estas que no te veo,
eres la luz de mis ojos
y el jardín de mi recreo.

Si tu madre no me quiere
porque no tengo carrera,
en mi casa tengo un galgo,
vaya por él cuando quiera.

Una oliva bien plantada,
siempre parece olivera,
y una mujer bien casada
siempre parece soltera.

Es mi suegra la palmera
y mi suegro el palmerito,
es mi cuñada la hoja
y mi amante el capullito.

Mi suegra me quiere mucho
porque le hago la cama,
y no sabe la muy tuna
que no le mullo la lana.

Cortijerillo mi padre,
cortijerillo mi hermano,
cortijerillo ha de ser
el que a mi me de la mano.

LA ESCUELA DE ADULTOS

LA PORTADA SUR O "PUERTA DEL SOL"

Aunque mi edad no sea muy avanzada, recuerdo haber sentido hace ya mucho tiempo una enorme curiosidad ante esa portada siempre oculta por el verdor de unos enormes árboles, siempre cerrada al paso, y tan diferente a aquella por la que accedemos al templo. Después, cuando comencé a estudiar arte, comprendí que esa diferencia se debía al cambio de estilo entre ambas, a que se realizaron bajo fechas y gustos distintos.

Las dos están insertas en el siglo XVI pero pertenecen a periodos episcopales sucesivos, como demuestran los escudos que hay en ellas: En la norte el de don Alonso de la Fuente del Sauce (1500-1520), y en la sur el de don Esteban Gabriel Merino (1520-1535). A pesar de que no hay gran diferencia de fechas, el cambio ideológico que ya venía fraguándose y que comienza a dar sus frutos ahora en la sucesión de estos dos obispos, se ve plasmado en dichos estilos del gótico final con los balbuceos de un nuevo estilo, a un protorenacimiento donde elementos góticos -como bolas o baquetones- ceden lugar a pilastras, columnas, balaustres, candelieri o grutescos, formando conjuntos que hoy no parecen demasiado armónicos con lo que llegará después en las primorosas superficies labradas del plateresco.

Intervinieron en la iglesia, entre otros, Andrés de Vandelvira, Alonso Barba o Juan de Madrid, aunque esta portada sea atribuida a Diego de Alcaraz por similitud a otras de la diócesis como la de Santo Domingo de Ubeda.

Aunque se sabe que la portada norte fue la primera en finalizarse, se barajan dos fechas para su comienzo: la que da Ginés de la Jara Torres Navarrete (1520), y la que propone Ortega Sagrista (1577).

Yo, basándome en la reiterada afirmación del contrato para una nueva iglesia en Sabiote y en lo ocurrido en otras parroquias de la zona, opino que pudiera existir otra ya edificada, o al menos comenzada, en estilo gótico como muestran los planos, superficie posteriormente aprovechada y en la que se matuvo la hoy llamada portada norte, en estilo isabelino y que luce el escudo del mencionado obispo de la Fuente del Sauce, debido a que realmente pertenecía el conjunto a dicha etapa aunque hubiera sido posteriormente reutilizada, algo muy común en este periodo y nada de extrañar en este caso, donde la escasez de fondos económicos tras el pago a Isabel de Valdivia por los servicios de su marido, dejó sin terminar la parte del coro, observándose desde ese momento diferencias en el cuerpo de las columnas, en las bóvedas - que pasan de vaídas a medio punto- y, en fin, a un panorama de pobreza que no aparece en el resto de la construcción.

Fruto del cambio de mentalidad y de la falta de medios económicos que llevó a la reutilización de elementos, surgió la portada asimétrica y de gran pesadez visual que vamos a analizar ahora.

La portada se compone en tres cuerpos bien diferenciados organizados en el sistema de columnas superpuestas, en número de tres, que por no estar estilizadas, presentan una riquísima decoración y escalonamiento en el arco de entrada, enlaza con la tosquedad del protorenacimiento con claras herencias del gótico.

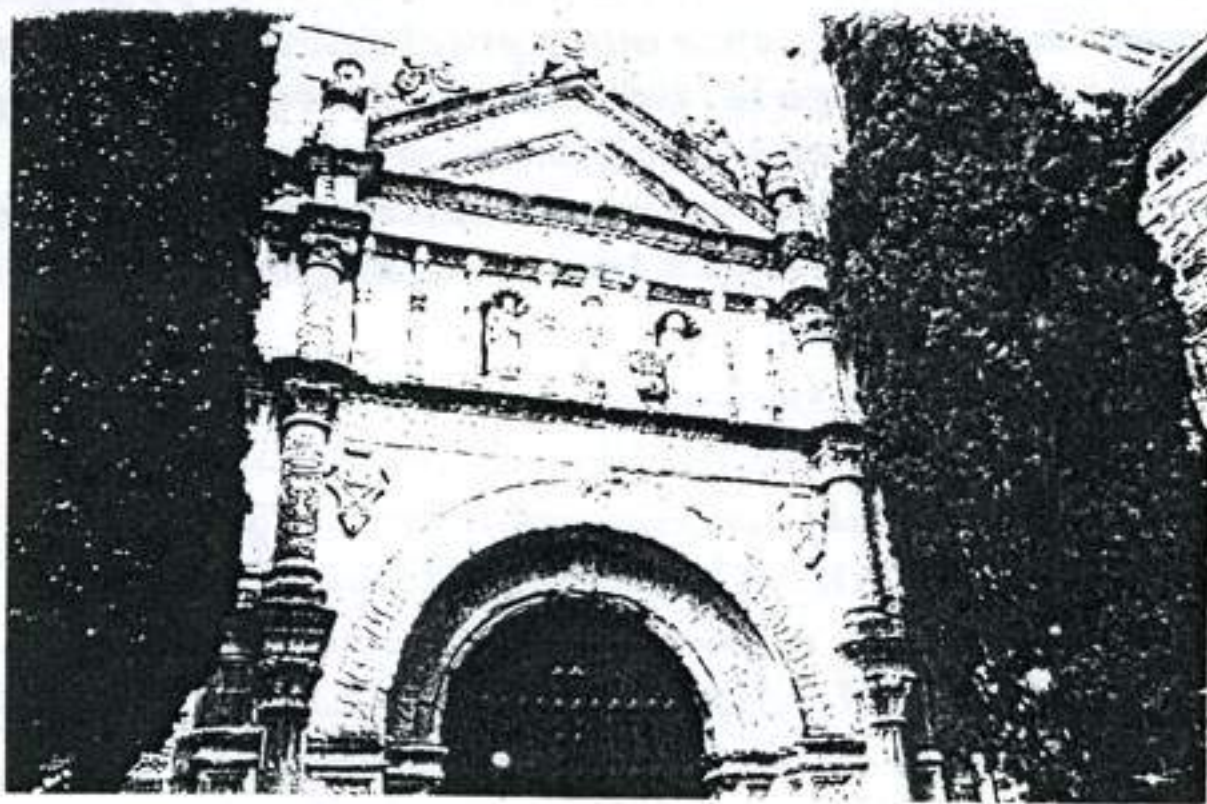
En el interior se encuentra el único vano de acceso, un arco de medio punto y escalonado flanqueado por columnas de decoración acanalada y coronadas con capitel corintio la inferior y con decoración floral planista la segunda, también corintia aunque mucho más tosca. La clave del arco está muy marcada tanto en el arco sobresaliente como en el escalonado, rompiendo el ritmo de la decoración corrida, representada en el superior por figuras que recuerdan a caballitos de mar e imágenes femeninas de cuerpo entero enmarcadas con una vegetación no floral (temas mitológicos platerescos y renacentistas) y, en el escalonado, por casetones con decoración vegetal.

Ambos arcos se apoyan sobre pilastras cuadradas que forman entrantes y salientes decoradas con candelieri y grutescos. Los pies de las mismas, de forma particular estrechando hacia el centro, presentan un sistema de cuatro pies, tres en escalonamiento ascendente de dentro a fuera y el último, hacia el exterior, se sitúa a la misma altura que el segundo de manera que, sobre un plano, se han incrustado el vano y su apoyo resaltando los pies de las columnas ya citadas. Este primer cuerpo se cierra con friso corrido de animales mitológicos, dos efigies antropomorfas encontradas. En las enjutas, el escudo papal con la tiara pontificia y las llaves de San Pedro (no hemos de olvidar que la iglesia se halla bajo la advocación de San Pedro Apóstol y que el Cardenal tenía relaciones familiares y diplomáticas con el Papa).

El segundo cuerpo está formado por una composición de los típicos balaustres del momento, que son unas columnas puramente decorativas con formas bulbosas. Estos albergan dos hornacinas que ofrecen como "techumbre" una especie de concha de Santiago tan típica en la decoración plateresca. La balaustera (que apoya mi teoría sobre la reutilización de elementos frente a los cánones del Renacimiento italiano),

se encuentra enmarcada entre columnas, esta vez de orden jónico con collarino, sobre el que vuelve a aparecer la concha de Santiago y una decoración floral planista. Entre los balaustres, una decoración vegetal más o menos regular. Los balaustres, aunque de iguales dimensiones, no tienen la misma decoración (ver, por ejemplo el segundo empezando por la izquierda y cualquier otro, o el primero y el tercero empezando por la izquierda). Además vemos una composición de tres balaustres, hornacina, tres balaustres, hornacina, y dos balaustres, como si no hubieran tenido sitio para el tercero, y por eso hubieran prescindido de él.

Con respecto a las hornacinas, a simple vista observamos que no hay simetría en las proporciones de las mismas y que las figuras que albergan deben pertenecer a épocas diferentes por el cambio de estilo y de tamaño.



En la de la izquierda, un Santiago peregrino protorenacentista, con algunos rasgos aún medievales. Defiendo esa iconografía porque lleva tales vestiduras con el típico zurrón y su mano izquierda está en posición de haber albergado un cayado que, aunque en este momento no aparece, debió acompañar a la figura. Así se puede estar haciendo alusión a la importancia que la Orden de Santiago tuvo en esta villa, siendo un caballero de la Orden, don Juan de Zúñiga, el primer alcaide de esta fortaleza y, aunque posteriormente pasara a la Orden de Calatrava, los de Santiago mantuvieron siempre una encomienda en la misma donde se guardaba su Pendón. No es el apóstol belicoso, porque la Reconquista ya terminó, y ahora lo importante es extender la fe católica por todos los rincones, peregrinando para ello a los lugares más importantes donde se encuentran las reliquias en busca de la luz que ilumine al que se considera profeta.

La segunda alberga una imagen gótica por sus características. Es además la figura de una mujer y lo que nos da la clave de su significado es el jarrón de azucenas que se ha colocado a su izquierda. En un primer momento puede parecernos fuera de contexto por ser de una época posterior y por la diferencia de tamaño. Se trata, por tanto, de la Anunciación en típica posición contemplativa. Está ausente en el programa el ángel anunciador que debería estar a la derecha de esta imagen. La Virgen es gótica, posiblemente reutilizada de la antigua iglesia que parece estuvo construida sobre el mismo solar, pero el jarrón de azucenas es renacentista en un intento posterior de aclarar el simbolismo del conjunto, de ahí el cambio de la textura y el color de piedra que se advierte.

Este segundo cuerpo se cierra con un friso corrido de rosetones en su mayoría, aunque los cuatro primeros de la izquierda nos muestran otras figuras vegetales, animales, y hasta una cara que luego no se continúan. Sobre éste una cornisa da paso al tercer cuerpo.

La portada se cierra mediante un frontón triangular con rosetas y candelieris y está duplicado, al igual que el vano de entrada. Así forma, junto a los balaustres, un repertorio ornamental en friso y fustes de columnas.

El frontón se enmarca entre "jarrones" sobre unas pilastras pequeñas (casi cuadrangulares) con una decoración vegetal formando ondas, y sobre él unos adornos con elementos circulares. En el frontón interior se enmarca el escudo del Obispo Merino que, por haber sido nombrado Cardenal, consta de diez borlas a cada lado en vez de las seis que sería lo normal en un escudo episcopal.

Entre los dos frontones, rosetas y candelieri que tampoco son simétricos y que en el centro justo, punto de unión, muestran algo que podrían denominarse un "fallo" del autor al unir las dos líneas compositivas del triángulo que forma el frontón, sin tener en cuenta la concordancia del dibujo, montando un rosetón sobre otro lo que no puede ser otra cosa que un error en la reutilización.

En esta parte más pobre en su construcción por las deficiencias económicas ya mencionadas, es la que se encuentra hoy en peor estado. La intervención con carácter de urgencia llevada a cabo por la Junta de Andalucía sobre los cimientos de la esquina sureste del templo que estaban cediendo provocando el agrietado de la pequeña bóveda de acceso al templo por esta portada, un abombamiento más apreciable en la parte superior, y diferentes frisos partidos, ha dejado como testigo las tirantas de hierro a modo de grandes grapas y los recubrimientos en el interior del arco y en algunos casetones.

Espero que ahora se haya desvelado un poco el misterio que encubría esta fachada y que nos acostumbremos a mirarla como lo que tantas otras fachadas de Sabiote son : testigos vivos de la historia de este lugar.

M^a Consuelo Díez Bedmar

LA ESCUELA TALLER: TRAMPOLIN PARA EL EMPLEO

La ESCUELA TALLER SABIOTE II, inició su andadura el pasado año, más exactamente el 29 de Octubre de 1993, como un programa del Instituto Nacional de Empleo y el Ayuntamiento (al cual pertenece orgánica y administrativamente) que persigue el "FOMENTO DEL EMPLEO JUVENIL a través de la FORMACION, en alternancia con el TRABAJO y la PRÁCTICA PROFESIONAL de sus alumnos/as". Este programa ya tuvo su implantación real en nuestro pueblo a través de la Escuela Taller Sabiote I, durante el periodo 1989/1992.

Sabiote II, la configuran tres talleres (Forja, Carpintería y Albañilería), que responden a tres oficios necesarios para abordar las tareas necesarias de REHABILITACION Y CONSERVACION de nuestro Patrimonio, objetivo básico de la Escuela Taller, e igualmente para la recuperación y potenciación de estos OFICIOS ARTESANALES Y/O TRADICIONALES. Con ellos, estamos trabajando e interviniendo en diferentes puntos de Sabiote, a saber: Pavimentación de parte de la Ronda de Sabiote, realización e instalación de puertas en las Antiguas Escuelas (Palacio de Teruel), apertura de nueva calle en el Mercado de Abastos (dejando visible una parte de la muralla), prácticas de Tabiquería, Solería, Cimentación, Techumbre,... en las viviendas del nuevo Polideportivo, arreglo de juegos infantiles y realización-instalación de protectores de Jardines en el Parque de Velázquez,... etc.

El organigrama de esta Escuela Taller, se estructura en tres áreas de trabajo diferentes, pero interrelacionadas, con su respectivo personal: AREA DE PRACTICA: 3 maestros de Taller o monitores, uno para cada uno de los oficios, AREA DE FORMACION BASICA: Una profesora de E.G.B. y una pedagoga, DIRECCION-ADMINISTRACION: Director y coordinador de obras (Arquitecto Técnico) y un Administrador (Técnico Administrativo)

El ALUMNADO lo componen 30 jóvenes sabioteños (7 varones y 23 hembras), con edades comprendidas entre los 16 y 25 años, que se distribuyen así: 14 en Albañilería, 8 en Carpintería y 8 en Forja.

La dinámica de trabajo en esta Escuela Taller surge del EQUIPO INTERDISCIPLINARIO, compuesto por el personal descrito, que planifican y evalúan de forma coordinada las diferentes actuaciones, bien en cuanto a las intervenciones reales de los talleres (y la consecuente práctica profesional del alumnado) como en cuanto a la formación (teórica-práctica) relacionada específicamente con los oficios y la de carácter general-compensatorio, a través de las siguientes áreas:

- Tecnología del Oficio.
- Orientación Profesional y Formación sociolaboral.
- Matemáticas.
- Lenguaje-Comunicación
- Historia-Geografía-Arte.

En el ánimo de los promotores (Ayuntamiento) como de su personal, está lograr con esta Escuela Taller, la disminución de la incidencia del DESEMPLEO JUVENIL en el municipio y las consecuencias que del mismo se derivan (desarraigo, pasividad, desmotivación,... de los jóvenes). Así, la Escuela Taller se concibe como un TRAMPOLIN PARA EL EMPLEO FUTURO DEL ALUMNADO. Ello sólo se alcanzará, si la formación que les proporcionamos garantice una PREPARACION INTEGRAL Y REAL PARA EL EMPLEO, es decir, dotarles de conocimientos, destrezas, habilidades y técnicas del oficio que eleven sus posibilidades de competir eficazmente en un mercado laboral cada vez más exigente respecto a la cualificación-especialización de los trabajadores.

Pero además, se nos plantea el reto de fomentar en ellos VALORES y ACTITUDES POSITIVOS hacia el trabajo, hoy tan demandados como los conocimientos profesionales. Para ello se está trabajando desde todas las áreas para orientarlos como PROFESIONALES EFICACES Y "RESPONSABLES", contemplando aspectos variados como la puntualidad, el cuidado de las herramientas, el aprovechamiento y ahorro del material y el tiempo, la autonomía e iniciativa personal, el cumplimiento de normas de seguridad e higiene y el compañerismo-cooperación entre ellos.

Sería un planteamiento formativo incompleto y, por tanto, ineficaz, si obviáramos las actividades formativas dirigidas a desarrollar y afianzar en ellos una madurez general y cultural que les permita enfrentarse con éxito a problemas cotidianos (no meramente profesionales), a la vez que facilitarles destrezas para actuar con juicio crítico personal entre las diferentes realidades que los puedan rodear. Así, aparte de las Áreas Básicas y Generales ya citadas, hemos derivado al Centro de Educación de Adultos a aquellos/as alumnos/as que no estaban en posesión del Graduado Escolar. A todo ello, se unen actuaciones de formación-orientación ya realizadas o planificadas que ellos mismos non han ido solicitando, a saber: Técnicas de Lectura Rápida, SIDA (definición y prevención), Educación Sexual y Anticoncepción, Derechos del Consumidor y Reclamaciones, Alcoholismo y Drogadición, Técnicas de Búsqueda de Empleo,....



El éxito de esta Escuela Taller no se podrá medir sólo por la cantidad y/o calidad de las obras o intervenciones que ésta realice en el pueblo para el disfrute y uso de todos. Este será uno de los parámetros a considerar pero creemos, y en esta línea trabajamos, que un alto porcentaje de alumnos/as insertados/as laboralmente tras su finalización será el mejor y mayor éxito de esta Escuela Taller. Esta inserción laboral, bien mediante fórmulas de autoempleo (empresas, cooperativas,...) o mediante contrataciones de empresas, favorecerá a nuestro pueblo, incluso puede que permita un fortalecimiento y diversificación de su economía. En este sentido y sin duda, uno de nuestros mayores hándicaps, la inserción laboral de la mujer, como sector con especiales dificultades, se nos presenta como algo esencial pues el alumnado es mayoritariamente femenino. La labor interna está siendo constante, yendo desde el cumplimiento de la igualdad de condiciones en el trabajo, hasta acciones de orientación e información laboral especialmente dirigidas a ellas. Pero, queremos aprovechar esta ocasión para hacer llegar a la población y a los empresarios una invitación a que reflexionen y se conciencen de que ambos sexos parten de iguales oportunidades y posibilidades para desarrollar un trabajo, pues no es el sexo el que lo determina, sino el interés y la formación que cada uno aporta, sin distinciones sexistas, ya desfasadas.

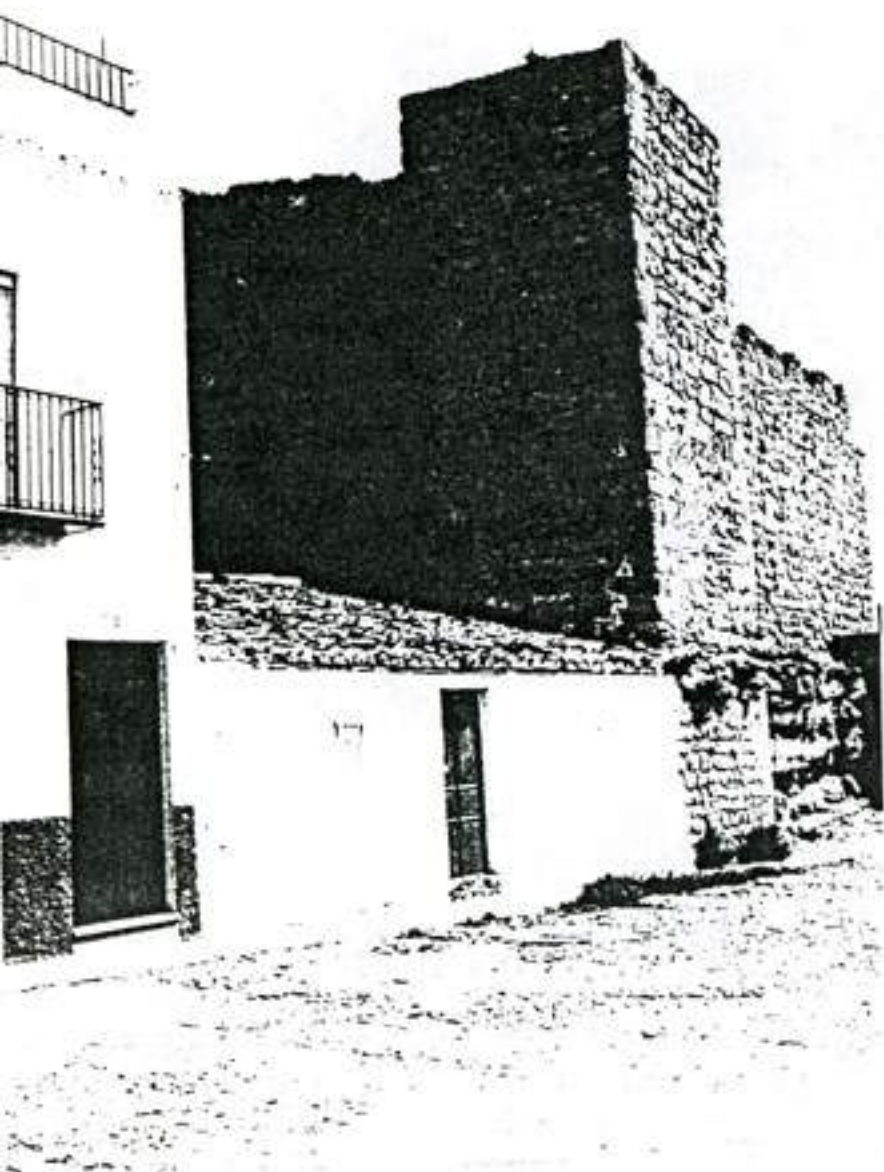


Por último os queremos invitar a colaborar con nosotros en todo aquello que implique dinamización cultural de Sabiote. Para ello, hasta ahora, hemos participado en las tradicionales fiestas de San Antón, en la Cabalgata de Reyes Magos, en los Carnavales, en la Programación Cultural del Verano, Ruta de las Monedas (Solidaridad con Ruanda),... y serán otras las que emprendamos. Pero la obtención de buenos resultados depende en gran parte de la implicación y respuesta de los/as sabioteños/as. La ESCUELA TALLER SABIOTE II es "de todos y para todos" y con dosis de buena voluntad podemos conseguir que la misma responda con sus actuaciones a los intereses, gustos y necesidades de todos vosotros.



EL TOTAL DESCUBRIMIENTO DE LA MURALLA.

UN OBJETIVO PRINCIPAL.



Actualmente, una muralla medieval es un lujo para cualquier pueblo. Y el nuestro tiene nada menos que tres cuartas partes de muralla en pie, del total de la que antaño rodeó a Sabiote. Quedan además tres de las seis puertas que hubo, así como varios torreones.

Pero hay importantes lienzos de muralla, tanto interiores como exteriores que están ocultos. Razón que edificaciones y corrales han cerrado el paso e impedido incluso la vista a la misma. Tal ocurre a la del sector sur por su parte interior y exterior en el tramo comprendido entre el mercado de abastos y el mirador del Molino viejo (por ambas partes ocultas), y desde este último punto a la Puerta de Granada o del Pilarillo (oculta por su parte interior).

Interiormente ocurre lo mismo en los sectores norte y poniente, es decir, que no se puede acceder a la misma, salvo en un pequeño trozo de la muralla "hundía". El resto lo obstaculizan propiedades particulares.

Y este es el objetivo que el Ayuntamiento y su Consejo Sectorial de Cultura se han marcado: Descubrir la vieja cerca sabioteña, darle vista, poder acceder a ella por el exterior y por el interior.

A tal efecto, las obras, trámites y proyectos que se siguen para cumplir tal finalidad son los siguientes:

I- DESCUBRIMIENTO EXTERIOR DE LA MURALLA Y COMUNICACION DE DOS ZONAS URBANAS EN EL SECTOR SUR.-

En este sector Sur, la Muralla puede descubrirse interior y exteriormente, pero las obras se han iniciado por este último lado, dejando al descubierto también un bello torreón circular antes oculto. A la vez se unirán la plaza del mercado de abastos con el mirador del Molino viejo, mediante un pasaje en el que, por su pronunciado declive, exige hacer una escalinata.

Esta obra se pretende llevarla a cabo, de acuerdo con los siguientes antecedentes y solución adoptada:

ANTECEDENTES

La Villa de Sabiote fue cercada por una muralla en forma de cuadrilátero irregular, en uno de cuyos vértices está situado el Castillo-Palacio. Dicha muralla parte del lado sureste desplegando un amplio recorrido hasta alcanzar de nuevo el Castillo por su lado norte. Su construcción discurre entre los siglos XII y XIV, y se conservó en su totalidad hasta los siglos XIX - XX, momento en el que se empezó, de forma arbitraria, a eliminar parte de este recinto amurallado hasta quedar tal y como hoy lo podemos ver.

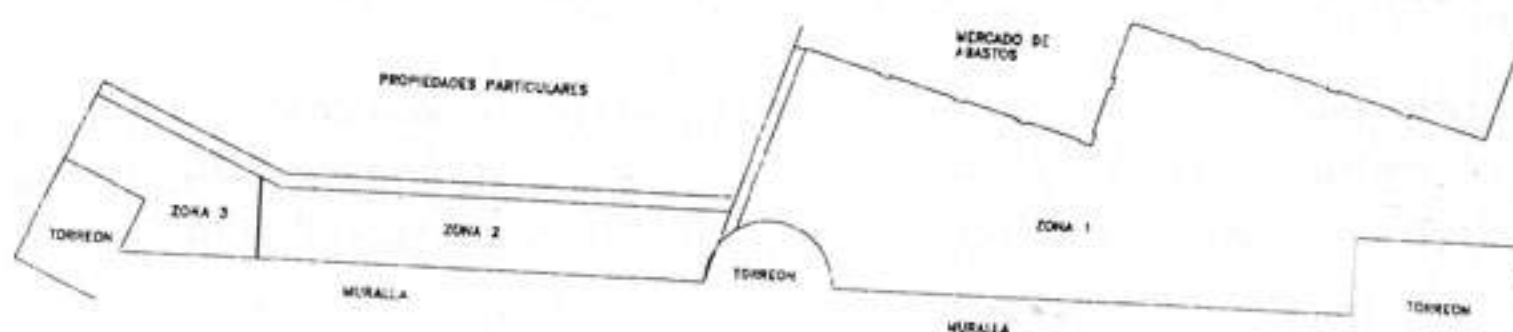


El cuerpo de muralla que nos ocupa se sitúa en el espacio que es objeto de actuación por parte de la Escuela Taller, no ya en cuanto la rehabilitación de la propia muralla, sino para la puesta en uso y disfrute a través de la recuperación del espacio contiguo a ella, que se sitúa entre la desaparecida Puerta de entrada a la Villa y la Torre denominada "Ventosilla".

La Puerta de la Villa, es el punto más alto del recinto amurallado, desde el cual la muralla empezaba a descender, atravesando el Patio del Ayuntamiento, (tramo hoy desaparecido) y por un trozo de lienzo al que han adosado algunas edificaciones que impiden tanto su visión como su tránsito, y por tanto su disfrute. Se llega así a una primera torre de planta cuadrada y de esta a otra circular; continuando hasta llegar a la denominada Torre "Ventosilla" de planta cuadrada. El lienzo de muralla que une las torres descritas está construida con sillares irregulares unidos con argamasa.



PLANTA REFORMADA



PLANTA ACTUAL

SOLUCION ADOPTADA

La actuación que se está llevando a cabo, consiste en :

- Derribo de elementos colindantes que impiden el tránsito.
- Destierro, con el fin de dejar al descubierto el lienzo de la muralla.
- Pavimentación y adecuación para su uso público.

1º.- DATOS Y CARACTERISTICAS DEL TERRENO:

El terreno tiene inclinaciones y desniveles apreciables, tal y como se contempla en el plano de perfil de la misma. Existiendo los mayores desniveles en la parte que linda a la calle San Enero.

2º.- SOLUCION FINAL:

Se formalizará la solución conforme al trazado viario de la localidad.

Se proyecta una conducción de agua.

Con respecto a la pavimentación, se proyecta empedrar sobre una sub-base de encachado de piedra y una solera de hormigón para soporte del adoquinado.

Se construirán tres tramos de escaleras en las zonas indicadas en planos, ante la imposibilidad de otro de movimiento de tierra, que perjudicaría la zona amurallada.

Los peldaños estarán formados por una tabica de bordillo de piedra natural y huella de empedrado adoptado anteriormente.

Junto al muro del mercado de abastos, se aplicará una solución de bancos y arboleda, como zona de descanso.

II- LA NUEVA CALZADA DE LA MURALLA NORTE

Uniendo la calle Murallas con la del Cortijuelo, se van a dejar al descubierto 150 metros lineales de muralla en el sector norte, cuyo paso está obstruido actualmente por modestas edificaciones y varios corrales que, desde no se sabe cuando, ocuparon la vieja calzada. De esta forma se descubrirá interiormente dicha muralla y, siguiendo la misma, se podrá caminar desde la puerta de los Santos o del Chiringote hasta el Castillo.

Esta antigua idea fué apuntada por Don Antonio Rodríguez Aranda en la revista "Sabiote, Arte y Cultura", de agosto de 1.978, y ratificada posteriormente por él y su esposa Doña María Dolores Fernández Salido en carta y bosquejo de proyecto que enviaron al entonces Alcalde Don Manuel Jurado Poyuelo el 24.11.1981, a la vez que ofrecían desinteresadamente terrenos de su propiedad para hacer la Calzada y una plazuela junto al Arbolón.

El proyecto de construcción de la Calzada y descubrimiento de la muralla comprende unos 150 metros lineales de ésta, como se ha dicho, y tiene dos sectores: Uno, de unos 90 metros lineales de la muralla que se inicia en la casa de Antonio Expósito Chaves, (con fachada al poniente y que es la que obstruye el paso), sigue con corrales de Antonio Rodríguez Aranda y termina en la calle de Lodas. El otro sector se inicia en esta calle, continúa con parte cubierta y corrales de Diego Mota Herrera, sigue con corrales abandonados y termina con otro y casa destruida de los hermanos González Cano. Todo ello con extensión lineal de unos 60 metros.

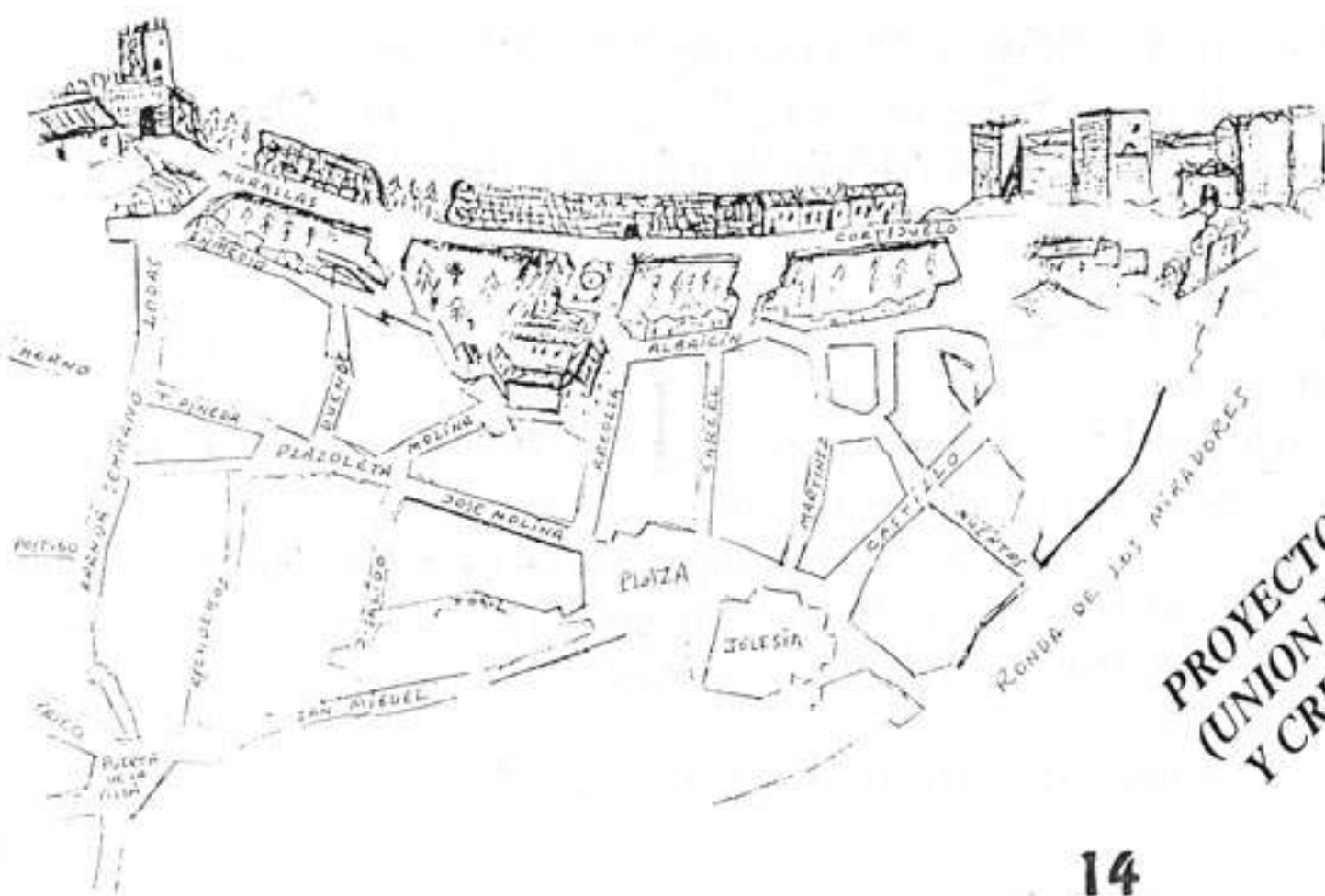
Para el primer sector están ultimados y firmados los convenios hechos entre el Ayuntamiento y los propietarios afectados. Para el segundo, es destacar la buena disposición que ha tenido y tiene Diego Mota. Respecto a los hermanos González, se siguen gestiones para llegar a un acuerdo.

A la nueva Calzada se le dará una anchura de cinco metros, y, a lo largo de la misma, se harán tres plazuelas, dos ampliando zonas en las calles Murallas y Cortijuelo, y otra en el punto donde se une la calle Lodas con la muralla, o sea, junto al Arbolón.

La totalidad de las obras reseñadas, tanto en trámite de ejecución como pendientes, están incluidas en las Normas Subsidiarias de Planeamiento de la Villa.

LA ESCUELA TALLER.

**PROYECTO PARA "LA CALZADA DE LA MURALLA"
(UNION DE LAS CALLES CORTIJUELO Y MURALLAS)
Y CREACION DE TRES PLAZUELAS A LO LARGO DE
DICHA CALZADA.**



LA PEÑA FLAMENCA "JULIO ROMERO"

Se me invita a escribir en el primer número de esta revista, sobre algo tan nuestro y como tal sugerente como es el flamenco, algo por otra parte, sentido y agradable. No soy un flamencólogo, tampoco soy un cantaor, soy, simplemente un aficionado, que como tal, pertenezco a la Peña Flamenca "Julio Romero" de nuestra localidad, interesándome de que el flamenco, como importante fuente de cultura andaluza, se sienta también en Sabiote, y escudriñando entre los aficionados, tratar los valores existentes en algunos de ellos, para que desarrollen las facultades de que están dotados por la naturaleza.

En próximos números, prometo escribir sobre el flamenco, pero en este primer número, voy a hablar de algo más próximo: nuestra Peña, para que conociéndola, se colabore con ella, al menos en presencia con los actos que organiza.

La Peña Flamenca "Julio Romero", lleva más de cuatro años de andadura. Se fundó en mayo de 1.990 por un reducido grupo de amantes del cante, y desde entonces, ha pasado por múltiples vicisitudes, como cualquier entidad cultural que inicia sus primeros pasos con escasa colaboración. El primer objetivo fué legalizar su situación, para ello, redactamos sus estatutos que fueron enviados a la Delegación de Gobernación, quién los aprobó tras ciertas correcciones. Acto seguido fueron enviados también a la Federación Provincial de Peñas Flamencas, donde fuimos admitidos haciendo el número 18 dentro de nuestra Provincia. Formamos así parte de una estructura mayor existente en Andalucía y fuera de ella. El nombre de Sabiote, por medio de su Peña Flamenca, figura en todos los rincones flamencos de Andalucía y de España.

Anualmente, nos ocupamos de elaborar un proyecto, que con la colaboración del Ayuntamiento, Delegación de Cultura, Federación Provincial y otras entidades, tratamos de llevar adelante, salvando las dificultades y sacrificios que entraña la organización de los actos a programar. Recitales, veladas y otras actividades propias, se han ido sucediendo a lo largo de los últimos años, casi siempre a nivel popular, sin olvidar que el sostenimiento de la Peña se debe en gran parte a sus socios.

Actualmente, la Peña cuenta con sus propios cantaores, capaces de cubrir una noche flamenca en cualquier escenario: Ana María Quesada, El Niño la Carmen, David de la Tomasa y el recientemente descubierto, Pedro Javier Rodríguez, y la guitarra de Miguel Angel del Moral, jóvenes valores, muy aplaudidos allá donde se presentan. Nuestra sede, cedida recientemente por nuestro Ayuntamiento, está ubicada en el edificio cultural, en la sala contigua a la biblioteca pública, y en ella pretendemos llevar a cabo la mayor parte de los actos a organizar, por su comodidad y amplitud.

Como proyectos inmediatos a llevar a cabo dentro del presente año, contamos con un recital de villancicos, una actuación en la fase selectiva para el Concurso de la Confederación Andaluza de Peñas Flamencas, cuya final está prevista en Ubeda, y otro acto en las próximas Navidades a nivel de socios.

Por der el cante flamenco, y en su acepción más bella y profunda, el cante jondo, raíz y fuente de nuestra cultura andaluza, invito desde aquí a los sabioteños, que de alguna manera aprecien esta actividad en Sabiote, a que se unan a la Peña, pues cuanto mayor sea la colaboración, mayor número de actos podremos organizar, y mayor calidad en los mismos.

JOSE SAEZ GARCIA

(Presidente de la Peña)



LAS COMUNIDADES DE REGANTES

La transformación del campo de Sabiote mediante riego.

LAS TIERRAS SABIOTEÑAS.-

Sabiote es pueblo con extenso término municipal. Las 11.213 hectáreas que ocupa el mismo se extienden por el Norte hasta el río Guadalupe, en cuya orilla opuesta se inician los términos de Navas de San Juan y Santisteban del Puerto. Por el Este, con el de Villacarrillo. Por el Sur, con el de Torreperogil. Y por el Oeste con el de Ubeda.

Hasta no hace muchos años las tierras de calma predonimaban sobre las del olivar. Estas últimas se centraban principalmente en Tres puertas, los Calares, la Dehesa, Fuente Diago, los Carrizales, la Cuesta de la Hoz y las Pilillas. Los quiñones ocupaban grandes extensiones en la Serna, la Cara de la sierra, la Barquera, la Solana, la Vega, la Celada y el Cerro. Sin embargo, en la actualidad predominan los olivares, y así, cuando desde cualesquiera de los miradores vemos los campos que rodean el pueblo, podremos apreciar cómo se ha modificado la faz de los mismos, pues son pocas las tierras de pan cocer que van quedando y muchas las manchadas por el verde color de los olivares.

EL REGADIO.

Nunca ha sido abundante el agua en nuestro pueblo. Por eso, las tierras labrantías y los olivares han sido normalmente de secano ya que, hasta tiempos recientes, el agua no ha sido bien aprovechada, tal vez por no necesitarla como ahora, al ser entonces la de la lluvia más copiosa.

Los manantiales de la Corregidora constituyen una excepción que contrasta con la aridez del resto de las tierras. En este hermoso lugar en que el agua mana naturalmente, antes sólo se aprovechaba para regar las huertas y los árboles frutales, pero desde el año 1.937 abastecieron a la villa para uso público.

El resto del agua se halla diseminada en fuentes, la mayoría próximas al pueblo y que aún subsisten, como la del Chiringote, la de la Canal, los Pilares, Fuente nueva, de la Gallinilla, de Apolo y de Torremocha. Y otras, alejadas y diseminadas por el término municipal, se han perdido en su mayoría, como la fuente Diago, la de San Ginés, del Moral, de la Vega, del Pavillar... aunque a algunas no se le han agotado los veneros.

En la actualidad, la disminución del agua de lluvia y la mejor comercialización del aceite, ha dado ocasión a una afanosa búsqueda del agua, ya residual, sobrante, de fuentes, de pozos ó del río. Se han constituido en base a ello tres Comunidades de Regantes que riegan más de 60.000 olivas del término municipal sabioteño: "Carreras y Hoyos", "Lomas de las Calzadas" y "El Charquillo".

LAS COMUNIDADES.-

I.- Carreras y Hoyos.

Con el fin de aprovechar las aguas residuales y sobrantes del pueblo, y regar unas 10.000 olivas plantadas en aproximadamente 100 hectáreas, fué constituida esta Comunidad en el año 1.978.

A lo largo de quince años se ha venido regando por el sistema de aspersión, pero considerando que podían beneficiarse un mayor número de pequeños propietarios, en el presente año 1.994 se decidió aumentar el número de hectáreas, y en consecuencia, el de olivas, realizándose obras en las que se han sustituido las viejas instalaciones, se han hecho nuevas

balsas y se ha cambiado el sistema de riego haciéndose ahora por micro aspersores, con lo que se ha pasado a regar de 100 a 170 hectáreas, y de 10.000 a 17.000 olivas, así como de 173 comuneros a 219. De esta forma se riegan olivas de los pajares conocidos por las Carreras, los Hoyos y el Casar, donde llega el agua por su propio impulso.

2.- "Loma de las Calzadas"

Se constituyó en el año 1.989, aprobándose con posterioridad los Estatutos y haciéndose las obras de captación y embalse, así como las del tendido de la red del riego, que se han terminado recientemente. Todo ello con el fin de regar con aguas del río Guadalupe, pues las mismas no son aprovechadas por ningún saboteño, ya que las contadas concesiones que se han hecho, lo han sido en favor de foráneos con propiedades en el término de esta villa.

Las 36.000 olivas que esta Comunidad riega, están situadas entre el pueblo y el río, pertenecen a 271 pequeños propietarios, ocupan unas 400 hectáreas y el agua se capta en el viejo molino de la Orden, adquirido por dicha Comunidad para este fin, desde donde se impulsa por medio de motores eléctricos hasta las balsas sitas en la "Loma de las Calzadas".

El origen del molino se pierde en la nebulosa de los tiempos. Su nombre procede de la Orden de Calatrava, a la que perteneció tras la conquista de la Villa por Fernando III el Santo, hasta que pasó al Señorío de Sabote, que en el siglo XVI adquirió D. Francisco de los Cobos al emperador Carlos V.

Hoy, las aguas del llamado río "colorao" riegan tierras saboteñas de Barrancohondo, la Balsilla, Cañada del Postigo, el Carril, la Confitera, la Cruz de los Caminos, las Monjillas, la Loma de las Calzadas, los Pradillos, Monte Redondo, Poza Fajardo, el Vadillo, Vega Fria, la Veleta y Vista Alegre, así como las hazas de las Cojas, de los Herreros, Larguilla, el Rayo y de las Viñas.

La Junta de Gobierno está constituida por D. Miguel Ruiz Martínez como Presidente, D. Juan Martínez Gómez como Vicepresidente, D. Miguel Almazán Ruiz como Secretario, D. Pedro José Ruiz Hidalgo como Tesorero y D. Antonio Rodríguez Aranda y D. Alonso Cano Collado como Vocales.

3.- "El Charquillo".

Esta Comunidad ha transformado el sistema en gran parte del sector irrigado, ya que ha pasado del antiguo de pozas a pie de oliva al hecho por micro aspersores. Desde la balsa, las aguas discurren naturalmente hasta la oliva, y las mismas, residuales y sobrantes, riegan unas 8.000 olivas de 110 comuneros en extensión aproximada de 80 hectáreas, en los lugares conocidos como el Charquillo, arroyo de Lentisco, estanque de Juan Froilán, la Caracola y cuesta de Ramón.

La Junta de Gobierno la integran D. Lorenzo Ruiz Ruiz como Presidente, D. Luis Torres Torres como Secretario, D. Juan Torres Zapata como Tesorero y D. Marcos Navarrete Cobo, D. Nicolás Escudero Molina y D. Juan José Ruiz Carrasco como Vocales.

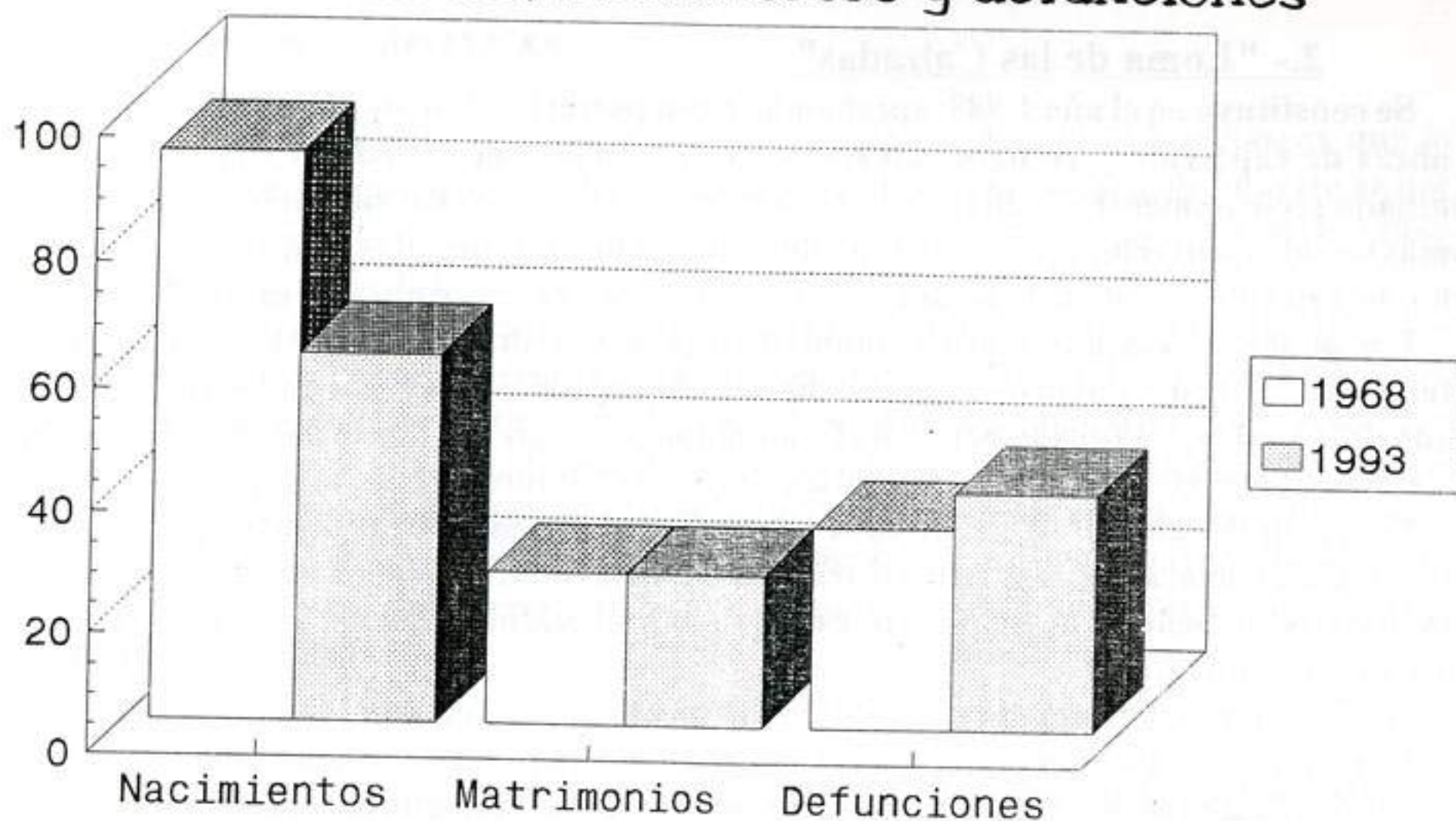
La puesta en riego de los olivares saboteños por estas Comunidades, ha sido un hecho importante para la economía agraria local. Las más de 60.000 matas que se riegan hasta ahora, prácticamente aseguran las cosechas. Y tal vez no sea aventurado decir que, de esta forma, se puede duplicar la producción media del quinquenio.

El tesón y eficacia de presidentes y directivos, el entusiasmo y la fe de los comuneros y la dirección técnica de D. Antonio Berlanga, el Ingeniero amigo, que tan sabiamente ha llevado la mayor parte de las obras, han dado ocasión que la transformación de secano a regadío operada en los olivares de Sabote, tenga una importante trascendencia socio-económica, ya que el notable incremento de la producción que se conseguirá, beneficiará a 600 pequeños propietarios.

Antonio Rodríguez Aranda

Datos del Registro Civil

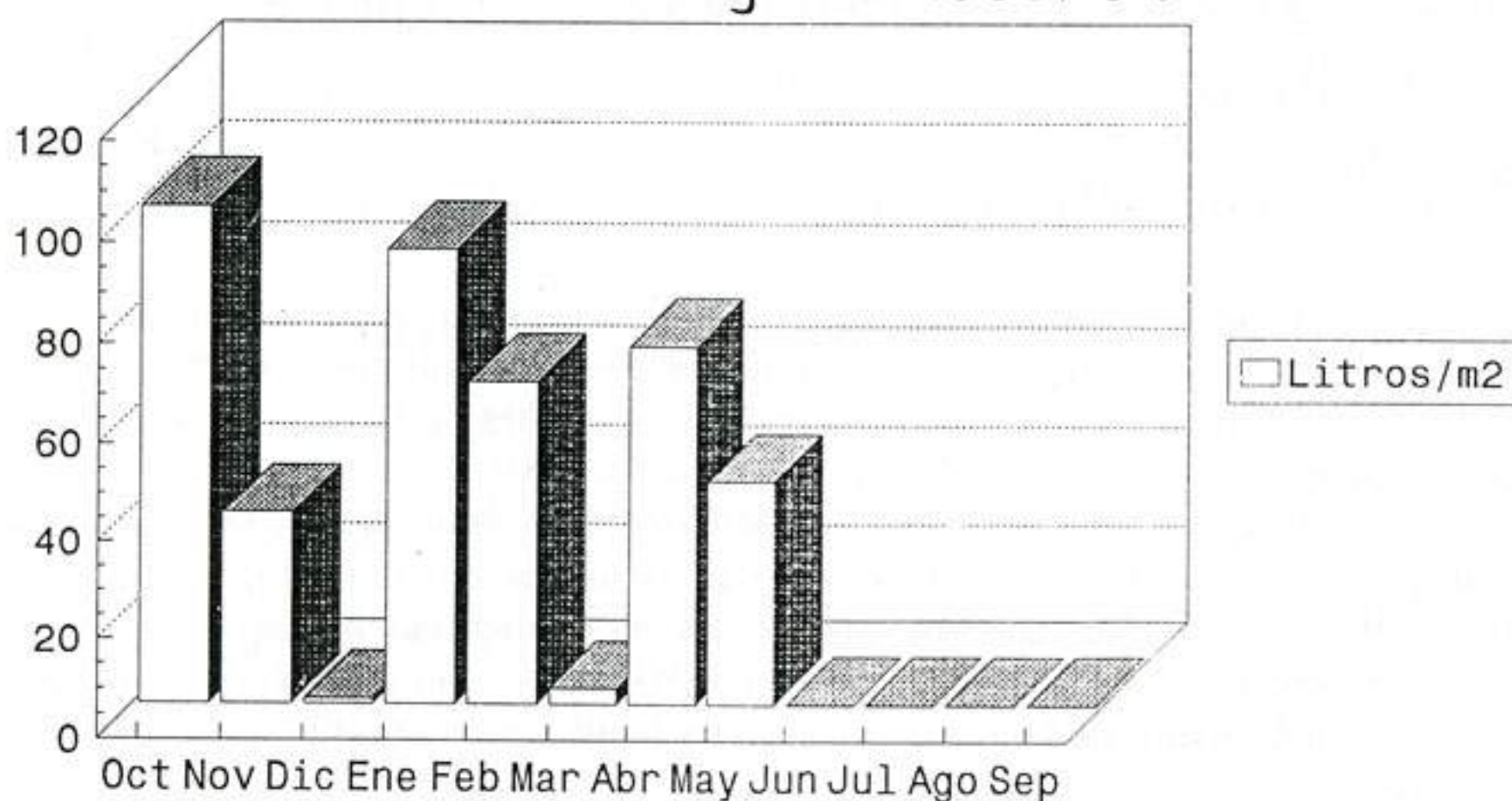
Nacimientos, matrimonios y defunciones



Datos facilitados por D^a. Guadalupe Utrera

Precipitaciones mensuales

durante el año agrícola 1993/94



Datos facilitados por D. Pedro Ruiz Navarrete

EL AYUNTAMIENTO INFORMA

La Comisión de Cultura, Juventud, Deportes y Medio Ambiente informa:

- * Que se han solicitado contenedores de vidrio a la Agencia de Medio Ambiente para que el municipio de Sabiote entre a formar parte del reciclaje de este recurso.
- * Que el Ayuntamiento de Sabiote va a participar en la Campaña de Recogida de Pilas de Botón, puesta en marcha por la Agencia de Medio Ambiente.
- * Que el Ayuntamiento de Sabiote se ha suscrito al Catálogo de Oposiciones, servicio de información permanente sobre la convocatoria de empleo realizadas por todas las Administraciones Públicas de España, y de los principales periódicos de difusión nacional. Este servicio lo podéis encontrar en el Tablón de Anuncios de la Biblioteca Municipal, en horario de apertura al público.
- * Que a partir de Enero de 1.995 se puede realizar el Carné Juvenil en las oficinas del Ayuntamiento, en horarios de trabajo.
- * Que toda aquella persona que quiera repartir alegría a los niños en la Cabalgata de los Reyes Magos, puede apuntarse en el Ayuntamiento (en las oficinas o dependencias de la Policía Municipal). La elección se realizará por sorteo entre todos los participantes.

La Comisión de Cultura, Juventud, Deportes y Medio Ambiente quiere aprovechar esta página para felicitar a la Directiva del Fútbol por el buen trabajo desarrollado a lo largo del campeonato y el impulso del deporte, refrendado por la alta participación. Esta Comisión continuará apoyando todas las iniciativas que vengan de los distintos colectivos deportivos, por lo que aprovechamos la ocasión para alentar el trabajo de las directivas de Fútbol y de Tenis para que continúen con su trabajo de organización, que haga posible que contemos con un Club de Fútbol y otro de Tenis, en fechas próximas.

EDITORIAL

FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Estos son días tradicionalmente cargados de paz, amor y fraternidad. Días profundos y entrañables en los que las familias se agrupan, los amigos se unen, los vecinos se felicitan y las misivas venturosas se entrecruzan por los diferentes medios de comunicación.

Por ello, al nacer nuestra revista en estas fechas, no es posible dejar de recordar un Nacimiento de hace veinte siglos, pero cuyo mensaje eterno se viene renovando cada año por los mismos días, y que trajo a un mundo injusto e insolidario ideas esperanzadoras de amor al prójimo, libertad e igualdad entre todos los seres de buena voluntad.

" La Puerta de la Villa ", a la vez que llama a los sabioteños, naturales y adoptivos, a fin de que sin distinción de ideas o creencias se agrupen para la mejor defensa de los intereses locales, se reviste hoy de sus mejores galas para desear a todos feliz Navidad y Año Nuevo.

POR SIEMPRE MIO

*Siempre te amé porque al nacer
en tus brazos caía,
me moldearon tus maneras
y venero tu nombre
que irrumpe en mis inviernos.
Las lloviznas y nieves paraban el jornal
aguantando vacías alacenas,
y el colmillo del frío
hacía presa en aquellos
de regastado chal y sin pellizas.
Contrariado el Castillo
firmaba aquella paz enmascarada
que nunca comprendí
y aún de niña, me cuestionaba el rezo.
Ahora sube tu invierno por el Albaicín,
blanco de cal y esquinas
esmeradas,
y nos llega hasta el Santo
comprobando el calor en todo hogar,
música en sus rincones
y sonrientes los ojos
por cada cosa conseguida.
Mide la luna el ritmo en tus tejados
y a salvo de la helada
conversan los geranios con tu tiempo libre,
sólo falta que llueva y nieve
como entonces
en tu espaciosa alfombra esperanzada.*

*En ella se alza tu silueta entrañable
con aroma de siglos
y aspecto maquillado.
Casi circunvalados son, porque te mires,
los espejos recientes
Ronda de Miradores a tus pies
descubriendo
la magia de tus lares
y la belleza, en sus paseos, recogida.
Vuelvo a tu invierno ya converso
de mirada serena,
sonrosada y lustrosa la mejilla,
y me gozo al mirar que no vas de alpargatas,
que tienes tus armarios
y sobra una rebeca en ellos
por si, desprevenida,
voy sin algo a la feria.
Le doy gracias a Dios por tu mantel activo,
tan relleno el frutero,
y temprano turrón
por Navidad
con "la bella María" y tu Misa del Gallo.
Y cuando asciende una paloma
a tus almenas,
me hace pensar con alegría
que un nivel acertado nos va igualando el vuelo.*

M^a Dolores Ruiz Almazán

DESDE MADRID A MI QUERIDO PUEBLO

*En un cerro ubetense de Andalucía,
Sabiote se levanta con gran salero.
Tienen mis paisanos sal y alegría
en aquél rinconcito que tanto quiero.*

*Hace años que allí yo nacería.
Hija de padres fui, santos y buenos,
que enseñaron con sabia maestría
y la dulzura de un decir "te quiero".*

*Cuando al llegar agosto te gozamos
como goza el juguete cualquier niño
y al patrón San Ginés todos rezamos,
viviremos la fiesta con delirio
si en su preparación parte tomamos
unidos todos en un gran cariño.*

Pilar Rodríguez Romero.

Pilar es hija de los inolvidables Maestros don Arturo Rodríguez y doña Josefa Romero, cuyo recuerdo para tantos sabioteños resulta inborrable.

EL ARCO NUEVO, SU CONSTRUCTOR Y SU NACIMIENTO

Respecto a la erección y nombre de esa entrada al casco urbano amurallado de nuestra villa, siempre se creyó que databa de tiempos remotos. Cuando menos se pensó que había nacido el tráfico vial en pleno siglo XVI. Otro tanto ocurre con su nombre propio, pues se había tenido por Puerta del Pelotero, cuando la situación verdadera de ésta última fue muy otra y totalmente opuesta. Mientras la del Pelotero contemplaba la salida del Sol en cada amanecer, esta del Arco Nuevo, se recreaba, muy tardíamente, con el espectáculo diario de un Sol que se pierde agonizante. De levante a Poniente va todo un mundo.

Fué el Arco Nuevo el último portillo o postigo abierto en nuestra cerca, para comodidad de los sabioteños. Como tal nace en 1846, siendo labrado por iniciativa de Don Ginés Campos de Torres, el personaje famoso de la " Cruz de tío Agustín ".

Don Ginés Campos alza petición al Concejo sabioteño, para, a cambio de edificar dos casas en el callejón de la Cuesta de Lodas, levantar a su coste un Arco en la muralla de Poniente, al final de la calle del Horno, de cara a la hoy inexistente Fuente Nueva, y así facilitar el acceso al exterior a los vecinos de la población. La solicitud de aquel proyecto dice textual:

*"Sres. del Ayuntamiento Constitucional de esta Villa.
Don Ginés Campos Pérez, vecino de la misma, con el debido respeto a V.S., pido me dé licencia para poblar el Callejón que nombran de la cuesta de Lodas; obligándome hacer un Arco enfrente de la calle del Horno, a dar vista a la Fuente Nueva, que sea más útil para el público que el paso de dicho Callejón. Suplico a V.S., me concedan esta licencia y con la aprobación de V.S., que pasen los peritos para que se reconozca este sitio y le impongan el censo que deba pagar. Entre tanto reitero a V.S., mi buen afecto y fina voluntad con la que pido a Dios guarde su vida muchos años.- Sabiote y Abril a nueve de mil ocho cientos cuarenta y seis.-Ginés Campos Pérez".*

Transcurrido un mes y seis días, justo el 15 de mayo de 1846, los señores capitulares responden al solicitante de forma afirmativa. Con la realización del proyecto, no sólo se ponía fácil el paso a los traficantes y vecinos, sino que a la vez desaparecía un callejón que sólo servía para arrojar en él objetos inservibles e inmundicias. En su lugar se levantarían dos casas, que, habitadas, impedirían el basurero del sitio. El Sr. Campos, no sólo construiría un Arco sino también uniría éste a través de un trozo de calzada con la que bajaba del Postigo de San Bartolomé, hasta la cuesta del mismo nombre y los abrevaderos de la Puerta de los Santos, en el Chiringote.

Dice la respuesta del Ayuntamiento:

" Sabiote 15 de Mayo de 1846.

Sin embargo de que hecho practicar la obra que este interesado solicita, se proporcionaría un paso cómodo a los vecinos de este pueblo y se evita un callejón de que nada sirve, utilizándole en construir dos casas, una en cada extremo, y con la condición de abrir por el sitio que marca, incorporando un pedazo de Camino, a el que se dirige a la Fuente Nueva, se accede a esta petición con la cualidad que se apruebe por el Sr. Jefe Político de ésta Provincia, a cuyo efecto se dirigirá ésta solicitud a dicha Autoridad. Así lo acordaron y lo firman los que saben de los señores del Ayuntamiento que yo el Secretario certifico.- Andrés Maria Higuera (López).- Juan López de Torres.- Antonio de Villena (y Vernalte).- José Antonio Díaz.- Juan Bautista de Aranda Pérez.- Francisco de Torres Hidalgo.- Gonzalo López.- Ginés Campos de Almazan.- Antonio Gallardo, secretario".

Hemos de aclarar que las casas levantadas por Don Ginés Campos, fueron, una al comienzo de la ronda junto al molino aceitero de Martín de Quesada - luego del " Niñorico " - y la otra al final de dicha ronda y Cuesta de Lodas, donde existió una puerta que ponía en contacto esta vía con la famosa era del " Maestro Manuel ".

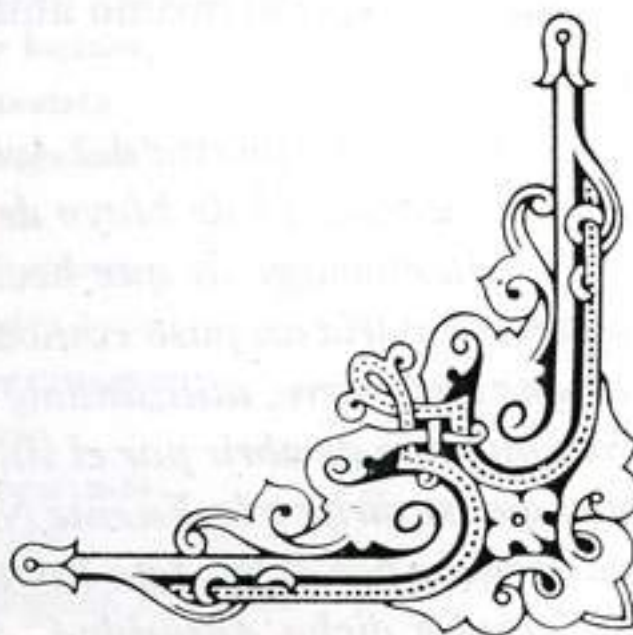
Con el visto bueno del Jefe Político de Jaén, - hoy Gobernador -, el 28 de Agosto de 1846 sale a pública subasta el callejón que nos ocupa, y el pregonero de la villa en alta voz dijo: " En trescientos reales se saca a la subasta para venta a censo un pedazo de terreno situado en la calle del Horno de este pueblo, que linda por poniente con la muralla y por levante con el Molino y corrales de Martín de Quesada vajo las condiciones de que el postor a de abrir un Arco en la muralla y construir un camino que enlace con el que va a la Fuente Nueva... ". (1).

Se legaliza la venta, el Sr. Campos edificó ambas casas y labró el Arco Nuevo a su costa. Tan fué así que en acta capitular de nuestro Ayuntamiento de 19 de septiembre de 1868 con motivo del destronamiento de la Reina doña Isabel II, se cambia el nombre a algunas calles. La de la Calzada que corría y corre de la Plaza Mayor al " Mirador ", es rotulada con el nombre de General Riego: " abvirtiendo que la calle de la Calzada o Iglesia ha de principiar en la Plaza pública y terminar en el Arco Nuevo ". Todo el trayecto que hoy ocupan las calles de Jose Molina, Toharia Pineda y Blas Poyatos.

Queda pues demostrada la historia relativamente reciente del Arco Nuevo, al que erróneamente hemos venido conociendo por Puerta del Pelotero, de la que nos ocupamos en nuestra Historia de Sabiote de breve aparición.

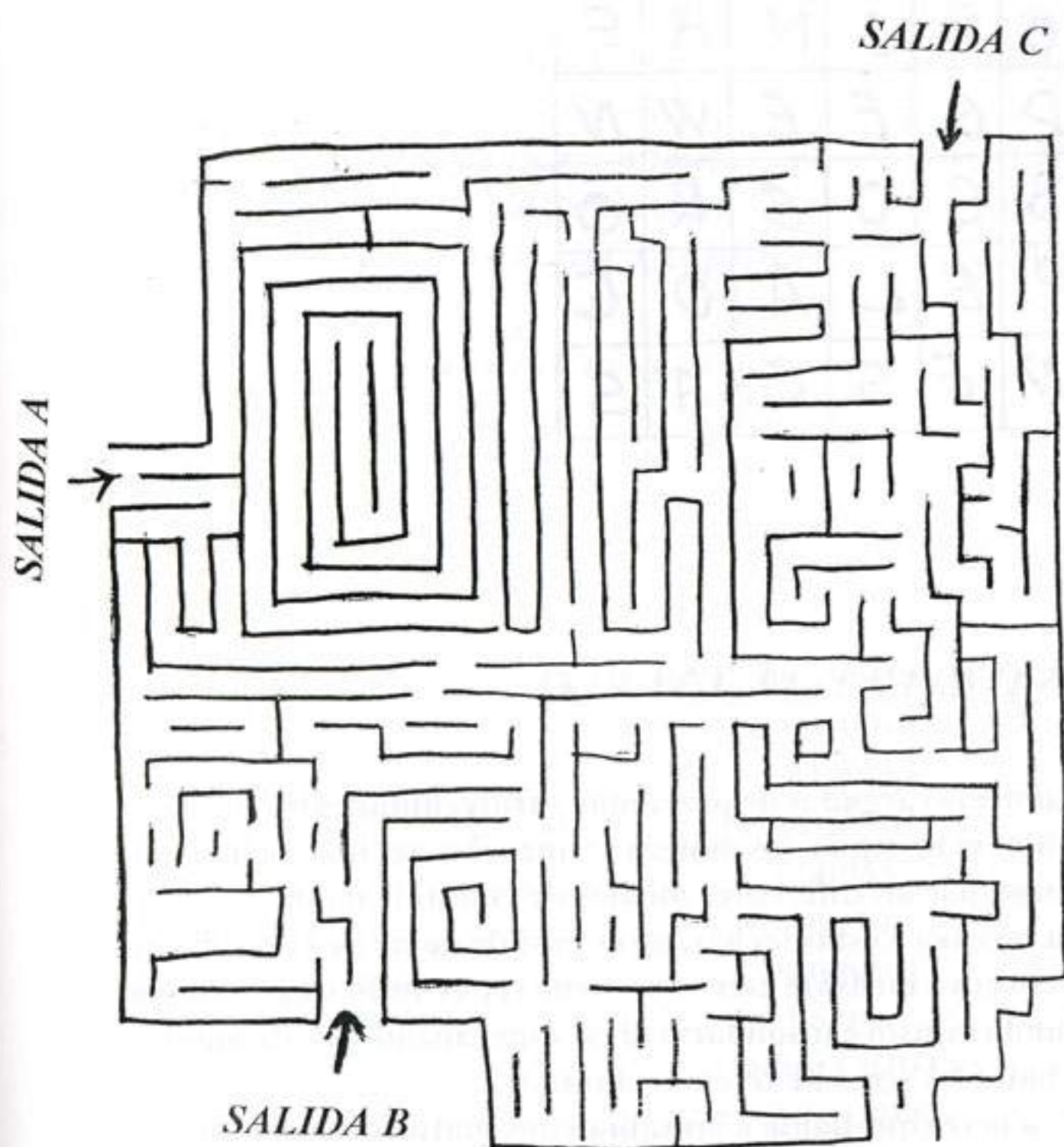
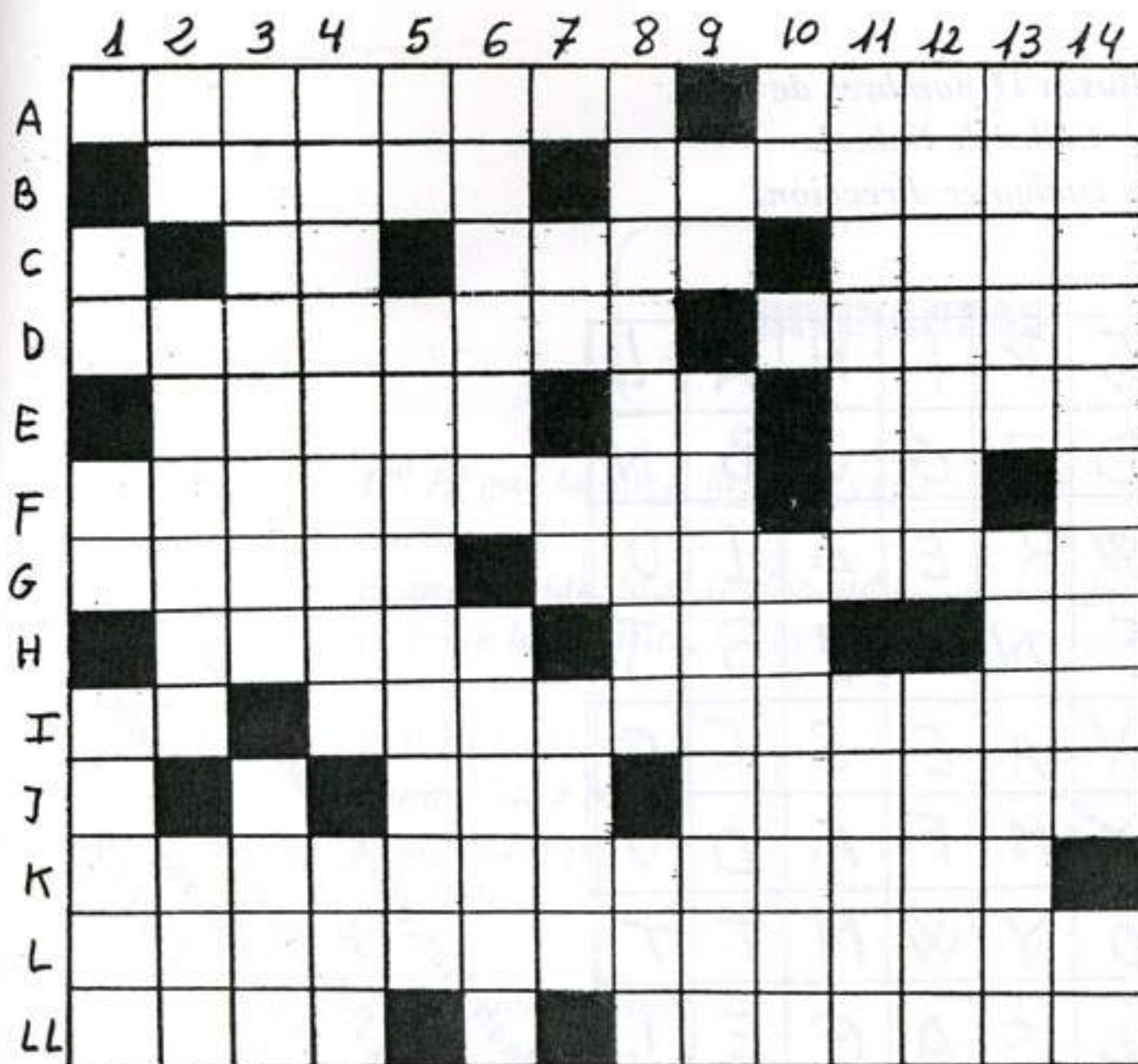


Ginés TORRES NAVARRETE
(Cronista oficial de la Villa)



(1) Leg. 1765 f. 117 y s., escribano de Torreperogil Miguel Fdez. de Federico.

La escritura de venta está al final, f. 122 de dicho legajo.-



ENTRADA

Juan Mercado
(Forja)

ESCUELA TALLER

Tiene que intentar salir
por la "Salida A"

HORIZONTALES.- A.- Cadáver que se lleva a enterrar y su acompañamiento // Máquina de tiempo. B.- Pub de Sabote. C.- Vocal // Nota musical. D.- Ejercía dominio // Animal que se alimenta de carroña. E.- Tejen // Nota musical. F.- Se utilizan para pinchar la carne // Afirmación. G.- Lámina, plancha o película que esta superpuesta a otro objeto. H.- Desértica. I.- Sodio. LL.- Fiel // Vocal.

VERTICALES.- 1.- Vocal // Marchad // Tele-programa // Relativo a la nariz. 2.- // // // Sonrie. 3.- Acabar,rematar // Astrorey. 5.- Dos vocales // Que nadan. 6.- Planta para acompañar las migas // No es suave al tacto. 7.- Consonante simple // Matrícula de Albacete // Dios egipcio // Helado. 8.- Miraremos // Cloruro Sódico. 9.- Matrícula de Córdoba // Peldaños. 10.- Rutenio // Hidrógeno // Enecndedor. 11.- Ocultación del sol // reunión de hojas de papel cosidas y encuadernadas. 12.- Juego de Azar // Cítrico. 13.- Líquido que contiene la vegiga. // Droga. 14.- Natural de Jamaica // Negación.

María Dolores Martínez, Juani Cobo, Francisco Javier Deogracia.

Busca 11 nombres de
Calles de Sabiote
en cualquier dirección.

D	M	I	N	A	S	N	E	P	I	N	A	L
U	S	O	U	I	L	M	D	Z	G	J	B	N
E	D	A	D	O	M	E	W	R	E	Z	I	O
N	R	T	I	Z	O	M	E	N	Y	Z	S	J
D	T	W	S	N	U	E	V	A	E	S	E	C
E	R	S	M	C	H	J	X	M	F	A	O	U
V	E	N	M	E	D	I	O	Y	W	N	T	T
S	B	E	A	T	O	G	L	S	A	G	E	I
A	I	S	A	Z	O	Y	L	L	E	I	K	T
N	L	I	T	R	I	P	O	B	J	N	A	S
J	W	K	D	O	G	G	P	G	E	E	W	N
O	O	E	Y	L	R	O	B	S	O	S	R	O
S	P	V	A	A	Y	L	P	E	L	A	O	C
E	F	P	O	R	T	O	N	E	S	C	A	S

Juan Mercado y Alfonsi Mota
de Forja
Manoli Delgado y Cati Barrero
de Carpintería
ESCUELA TALLER

EDITORIAL

FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Estos son días tradicionalmente cargados de paz, amor y fraternidad. Días profundos y entrañables en los que las familias se agrupan, los amigos se unen, los vecinos se felicitan y las misivas venturosas se entrecruzan por los diferentes medios de comunicación.

Por ello, al nacer nuestra revista en estas fechas, no es posible dejar de recordar un Nacimiento de hace veinte siglos, pero cuyo mensaje eterno se viene renovando cada año por los mismos días, y que trajo a un mundo injusto e insolidario ideas esperanzadoras de amor al prójimo, libertad e igualdad entre todos los seres de buena voluntad.

" La Puerta de la Villa ", a la vez que llama a los sabioteños, naturales y adoptivos, a fin de que sin distinción de ideas o creencias se agrupen para la mejor defensa de los intereses locales, se reviste hoy de sus mejores galas para desear a todos feliz Navidad y Año Nuevo.

ADIVINANZAS

1ª " El que la hace, la hace cantando,
el que la pide, la pide llorando
y el que la disfruta, no la ve.

2ª " Fuí a la plaza,
compré una moza,
le alce la ropa
y le ví la cosa ".

3ª " Pocico hondico,
licor de madera,
nariz de trapo,
palillo cualquiera"

Marió Torres y Francisco Cano
de Forja.

Ginesa Quirós y Josefa Cano
de Carpintería.

ESCUELA TALLER

.....

4. " Alto y altanero,
gran caballero,
capa dorada y
espuelas de acero.

5.- " Una cosa,
blanca y negra,
blanca y negra,
blanca y negra
..... "

6. " Cien señoritas juntas,
todas en el mismo cascarón,
cuando te las comes
se ponen rojas
y blanco su corazón. ".

Mª Milar Hidalgo, Josefa Sanchez y
Elisa Valero.

de Albañilería

""ESCUELA TALLER"".

.....

RESPUESTAS:
Calles Sabote
Minas
San Ginés
Pedro Gómez
Nueva
Enmedio
Duende
Argolla
Constitución
Libertad
Pontones
San José

RECUPERAR EL PASEO

Quizás los más jóvenes no lo recuerden, pero quienes hemos sobrepasado ya la treintena de años, y los mayores, con más razón, tenemos aún vivo en nuestra mente aquel tiempo, no tan lejano, en el que el Paseo de Sabiote era el centro neurálgico del pueblo. Y lo digo así, Paseo, sin mencionar los diferentes nombres que en las sucesivas etapas de la historia ha podido tener. Porque al Paseo de Sabiote no le hacía falta ningún nombre; al hablar de él en nuestras casas, todos sabíamos que nos estábamos refiriendo a ese lugar del pueblo en el que los viejos se juntaban para charlar distendidamente, a ese recoleto espacio en el que las parejas paseaban su alegría y su juventud, o lo que es lo mismo, a esa zona de bares, por excelencia, en la que nuestros padres han hablado del campo y sus tareas, han jugado a las cartas o, simplemente, se han tomado sus merecidas cañas.

Recuerdo ahora con especial añoranza el gran ambiente que, durante los días de feria, tenía nuestro Paseo, con esa majestuosa terraza del Bar Nacional que, gracias a los manteles rojos de sus mesas, adquiría un fino toque de singular elegancia, (yo se de gente de Ubeda y Torreperogil que venían exclusivamente a la feria de Sabiote para degustar el picadillo de chorizo en el Bar Nacional); o también a la terraza de " El Tenis ", más bullanguera y popular, con sus raciones de calamares y su música de Rafael Farina; o los conciertos de la banda de música al mediodía; o la tómbola cercana con su suelo cubierto de papeletas en las que ponía " Cáritas se lo agradece ", o tantas y tantas cosas....

Saco este tema hoy a colación porque todos sabemos que, en la actualidad, el centro de diversión de Sabiote ha cambiado; la gente, en lugar de la tranquilidad clásica de nuestro Paseo, ha optado por el asfalto postmoderno de la calle San Ginés y, en consecuencia, nuestro Paseo se ha quedado abandonado. Por eso yo, el año pasado, con motivo de la feria de Sabiote, me sentía extraño cuando, al transitar por el Paseo, éste aparecía solitario y mudo, triste y huérfano, sin ese ruido de la gente que, a modo de latidos, otras veces le había dado vida. Y me vinieron entonces al recuerdo dos personas emblemáticas en la vida de Sabiote: Antonio Carmona y José García (el dueño del bar "El Tenis", cuyo conocido apodo omito para evitar suspicacias), dos hombres a los que el pueblo les debe gratitud, dos jalones del acontecer lúdico sabioteño que, seguramente desde el cielo, también estarían tristes por la muerte de "su" Paseo.

Por eso, en vísperas de nuestras fiestas navideñas y desde estas páginas, reivindico para Sabiote la recuperación del Paseo, para que éste vuelva a ser lo que ha sido siempre para el pueblo: lugar de encuentro entre paisanos, sitio idóneo para la diversión relajada, reducto noble de nuestro pueblo rodeado de historia y de encanto. Ojalá los sabioteños se den cuenta de que no pueden dejar morir al Paseo porque en él está parte de nuestro pasado, porque en sus baldosas y en sus bancos late silenciosamente la presencia de nuestros antepasados, porque en él se fué consumiendo la existencia de nuestros seres queridos mientras nos veían crecer a nosotros.

Ojalá este año, con la reapertura del Bar Nacional y la feliz recuperación de nuestro amigo Balta, el Paseo recupere su encanto perdido, su añorada esencia festiva, su antigua estampa de bullicio y fiesta, como le corresponde a un espacio lleno de sabor popular. Ojalá sea así, aunque yo, por dolorosos motivos de sobra conocidos, tardaré algún tiempo en poder disfrutarlo.

Blas Ruiz Carmona.

EL AYUNTAMIENTO ADQUIRIÓ LA CASA DE LAS MANILLAS

Recientemente el Ayuntamiento ha adquirido la Casa de las Manillas, que era de propiedad particular.

Esta vieja casa-palacio, situada a la entrada del Albaicín y junto a la parroquia, es la más antigua de la Villa de entre los de su tipo, ya que fue construida en el año 1550, como figura en su frontispicio. Toda ella es de noble piedra de cantería, con sendos escudos nobiliarios a uno y otro lado de la puerta de entrada principal y en su parte superior, y tiene rejas de hierro forjado en sus ventanas, así manillas en la fachada que denotan la nobleza de la mansión, ya que los señores de la misma tenían concedido un privilegio en virtud del cual quedaban bajo su jurisdicción los perseguidos que se cogieran a ellas.

En la casa habitó durante siglos y hasta principios del presente la familia de los Melgarejo, a la cual pertenecieron los marqueses de Lendínez, y la misma constituye un interesante elemento representativo del tipo de vida de los nobles de la época en ambientes de tipo rural, ya que tiene extensos espacios dedicados a cuadras y graneros, grandes cocinas con hogares y chimeneas de uno a otro lado de la estancia, así como salones convertidos después en dormitorios o derruidos, ya que el estado interior de la casa es más que deficiente.

Si, como el Ayuntamiento se propone, el edificio se rehabilita y se convierte en hospedería, se habrá dado un paso importante para acercar a Sabiote al turismo que afluye a Ubeda y Baeza, a la vez que se restaura y se da vida a esta vieja casona del siglo XVI, que por su gran amplitud -más de 800 metros cuadrados-, por el lugar en que está situada y por su antigüedad y valor histórico-artístico, es la idónea para esta finalidad.

RESURGE "SALARIA"

"SALARIA", Asociación de Arte y Cultura, constituida en el año 1978 y adormecida luego durante largo tiempo, resurgirá Dios mediante, para, en el campo que constituye su objeto social, prestar el apoyo necesario al Consejo de Cultura.

Esta último organismo municipal, está integrado por diversas asociaciones, peñas y cofradías, pero ninguna tiene el fin concreto y específico que **SALARIA**, que es, en síntesis, la difusión y protección del arte y la cultura en general, así como la conservación y realce del patrimonio artístico de Sabiote.

Se pretende ahora aprovechar la experiencia de **SALARIA** durante la vida de su primera fase, y, en consecuencia, reconstituirla como Asociación no ejecutiva, sino de estudio y asesoramiento, integrada por asociados que quieran prestar un trabajo eficaz y desinteresado en favor de su pueblo, de acuerdo naturalmente con el fin social para la que fue constituida.

Para poner en marcha esta Asociación, lo que se quiere es prescindir de cuotas, presupuestos y burocracias, y formar un grupo de personas no limitado, pero tampoco masificado, en el que se integren los que realmente quieran y tengan algo que ofrecer a Sabiote, aunque sólo sea buena voluntad, que no es poco.

Sobre esta base, esperamos ofrecer más noticias en el próximo número de "La Puerta de la Villa", pero como antes se celebrará una junta constitutiva, los interesados en formar parte de **SALARIA** sólo tienen que manifestarlo.

LA FIESTA DE LA ESPIGA

Dentro de los días 1 y 2 del próximo mes de julio, se va a celebrar por segunda vez en Sabiote la Fiesta de la Espiga, para conmemorar así el 75 aniversario de la fundación de la sección local de la Adoración Nocturna.

Con tal motivo, ya se han iniciado los preparativos de unas fiestas que, a juzgar por el proyecto y obras realizadas, causará sensación a propios y extraños, tanto por lo que se refiere a la organización de las actividades religiosas, como a la ornamentación de calles, plazas y rincones de nuestro pueblo, principalmente de aquéllas por las que pasará la procesión del Santísimo.

En el próximo número de esta revista, informaremos ampliamente de lo que sin duda constituirá un importante acontecimiento en la Villa.

FOTOGRAFIAS ANTIGUAS DE SABIOTE

.....

El Consejo de Cultura quiere organizar una exposición con fotografías antiguas de Sabiote, pero tiene pocas.

Invita para este fin a cuantas personas que posean algunas en las que aparezcan lugares, calles, plazas, torreones, arcos, edificios, iglesias, rincones, etc.

Las fotografías se devolverán en plazo muy breve, ya que la idea es hacer copias en tamaño superior para exponerlas después.

Naturalmente, a mayor antigüedad las fotos tienen mayor interés. Pero lo que se desea principalmente es sacar a la luz aquello que haya sufrido una variación importante y que a los de más edad les recuerde sus tiempos y a los de menos ese pasado que no volverá.

Pueden entregarse las fotos en las oficinas del Ayuntamiento, o bien a cualquiera de los que integran el equipo de redacción de esta revista.

